



Quando hayan transcurrido tres y doce meses, respectivamente, desde su operación, le enviaremos un mensaje a su teléfono móvil o por correo electrónico con un enlace a la encuesta de seguimiento.

**Responsable central de los datos personales**

Södersjukhuset AB

**Responsable de la protección de datos personales**

Si tiene preguntas sobre del tratamiento de sus datos personales, puede contactar a: [GDPR.sodersjukhuset@sll.se](mailto:GDPR.sodersjukhuset@sll.se) (en sueco o inglés)

**Encargada del registro**

Marianne Arner

Encontrará más información sobre HAKIR en [www.hakir.se](http://www.hakir.se)

La información de este folleto fue compilada en mayo de 2018 por Nina Lindblad y ha sido revisada por Marianne Arner.

**HAKIR**  
HANDKIRURGISKT  
KVALITETSREGISTER



**FOLLETO INFORMATIVO**

**HAKIR REGISTRO DE CALIDAD CIRUGÍA DE LA MANO**

## ¿Qué es un registro de calidad?

Los registros de calidad son habituales en el sistema sanitario sueco y su objetivo es posibilitar trabajos de mejora e investigación mediante el seguimiento individualizado de, entre otras cosas, la asistencia médica recibida y el resultado de los tratamientos aplicados, a fin de mejorar progresivamente la atención sanitaria que usted recibe como paciente. HAKIR se fundó en 2008 por iniciativa de la Asociación Sueca de Cirugía de la Mano (Svensk Handkirurgisk Förening). Actualmente, HAKIR es un registro digital de calidad nacional que incluye gran parte de las intervenciones quirúrgicas de la mano realizadas en el país. HAKIR está conectado al Centro de Registros de la Región Sur (Registercentrum Syd).

## Acerca de HAKIR

La información proviene de su historia clínica, de sus aportaciones personales y del personal responsable de la atención sanitaria que recibe. Sus datos personales, diagnóstico, operación y posibles complicaciones son registrados. Asimismo, antes y después de la operación, se le solicita que conteste a un cuestionario sobre sus síntomas, el funcionamiento de su mano/brazo, y su opinión sobre el resultado de la operación y el trato que ha recibido. Después de ciertas operaciones se hace un seguimiento más detallado de, entre otras cosas, su fuerza y movilidad; además, en algunos casos, se incluye un estudio radiológico. Con frecuencia, estos seguimientos se realizan durante las visitas programadas en su plan de tratamiento.

## Confidencialidad y seguridad

Todos los datos personales están protegidos de conformidad con la Ley sobre el acceso a la información pública y la confidencialidad (Offentlighets- och sekretesslagen, SFS 2009:400) y son tratados de la misma forma que la información de la historia clínica. Existen requisitos específicos sobre el modo de gestionar y facilitar la información almacenada en el registro de calidad. Entre otras cosas, esto implica que los datos que usted introduce son cifrados, de tal manera que solo el personal autorizado, el encargado del registro y Registercentrum Syd tienen acceso directo al registro a través de una tarjeta especial. Los datos recogidos únicamente podrán ser usados para mejorar y garantizar la calidad de la atención sanitaria, para elaborar estadísticas y para la investigación en el ámbito de la atención sanitaria, por lo que estos solo se entregarán a quienes los usen para alguno de estos tres fines. En todos los informes los datos son anónimos.

El Archivo de la Diputación Provincial (Landstingsarkivet) de Estocolmo, de conformidad con el Capítulo 7, Artículo 10, de la Ley de datos de pacientes (Patientdatalagen, SFS 2008:355), ha aprobado que los datos personales contenidos en HAKIR puedan ser conservados durante dos años, tras lo cual y si es necesario, el registro presentará una solicitud de prórroga.

La inscripción en el registro de calidad es voluntaria y usted podrá solicitar en cualquier momento la eliminación de sus datos o interrumpir un registro en curso, según la Ley de datos de pacientes. Usted tiene derecho a obtener información sobre el acceso a sus datos personales, a recibir una indemnización en caso de que estos no se hayan tratado de conformidad con la Ley de datos de pacientes o la Ley de datos personales (Personuppgiftslagen), y a solicitar una rectificación en caso de que sean incorrectos. También tiene derecho a solicitar, anualmente y de forma gratuita, lo que se conoce como "extracto del registro" (registerutdrag), para saber qué información sobre usted ha sido registrada. Esta solicitud deberá ser presentada por escrito y estar firmada por usted. En la parte posterior de este folleto encontrará la información de contacto necesaria.

## ¿Por qué es tan importante HAKIR?

Queremos conocer su opinión sobre su tratamiento porque nos interesa brindarle la mejor atención sanitaria posible. Nuestro objetivo es poder comparar distintos métodos quirúrgicos para mejorar sucesivamente los resultados y reducir la incidencia de complicaciones. Además, antes de la operación, queremos proporcionarle información correcta sobre el resultado que puede esperar después de una intervención específica y sobre el riesgo de alguna complicación.

Encontrará más información sobre cómo usamos HAKIR en nuestra página de internet. Esperamos que quiera participar, ya que sus respuestas contribuirán a que podamos prestar una mejor atención sanitaria a futuros pacientes.

## The General Data Protection Regulation

The General Data Protection Regulation (GDPR) is a regulation in EU law on data protection and privacy for all individuals within the European Union. It also addresses the export of personal data outside the EU. The GDPR aims primarily to give control to citizens and residents over their personal data and to simplify the regulatory environment for international business by unifying the regulation within the EU. It becomes enforceable on 25 May 2018. For more information please visit <https://www.datainspektionen.se/in-english/>